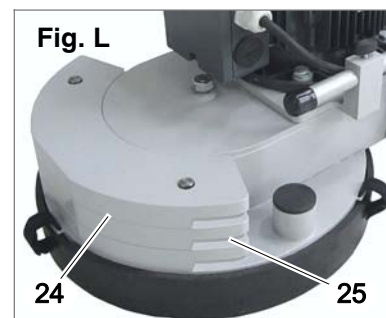
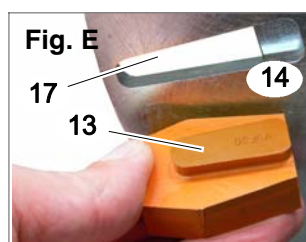
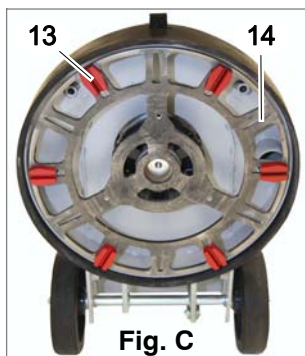
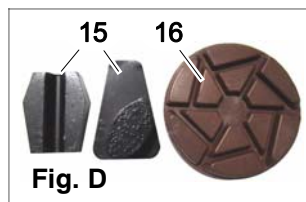
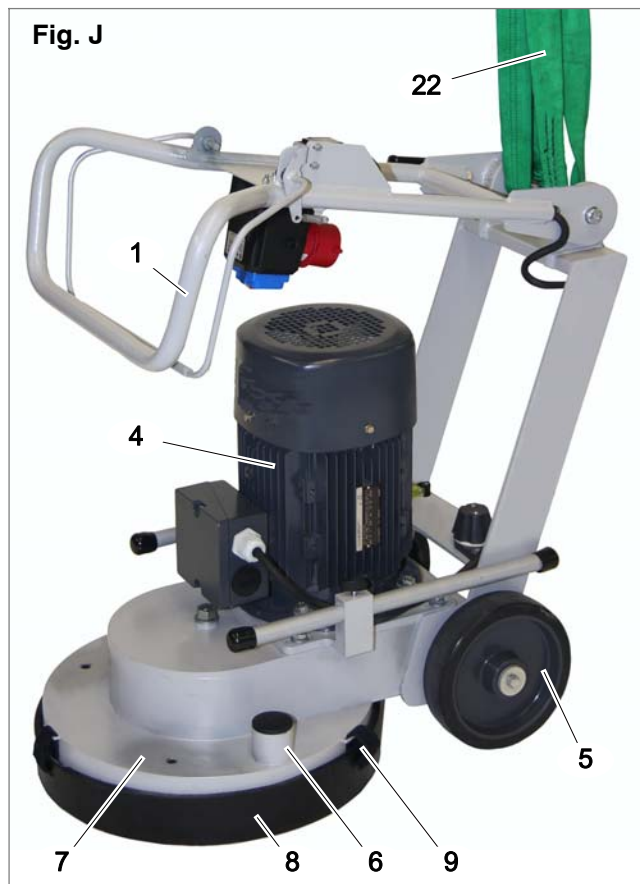
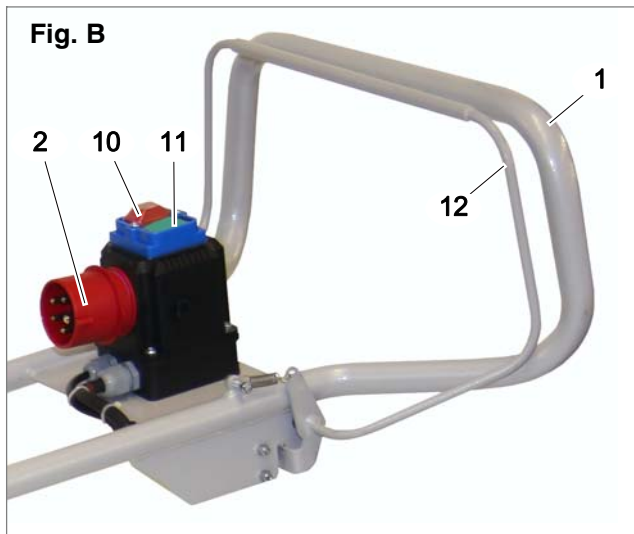
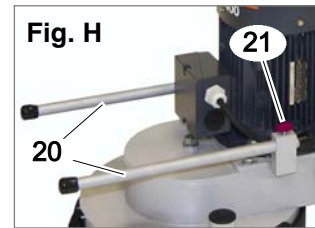
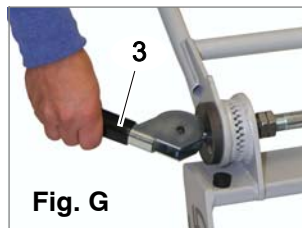
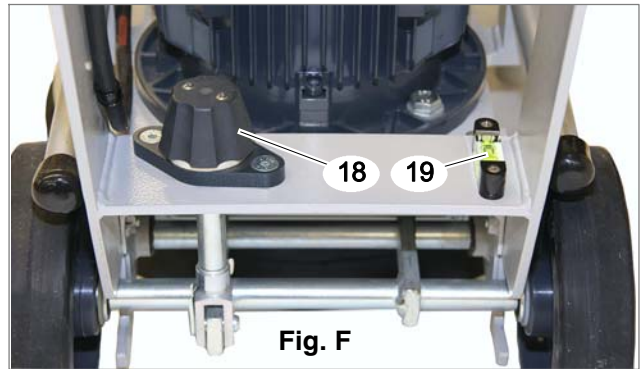
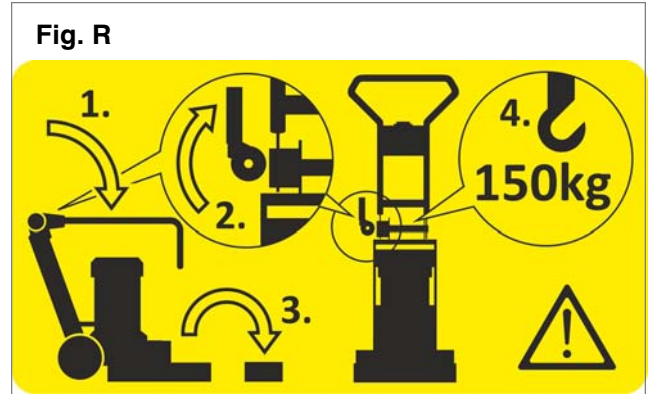
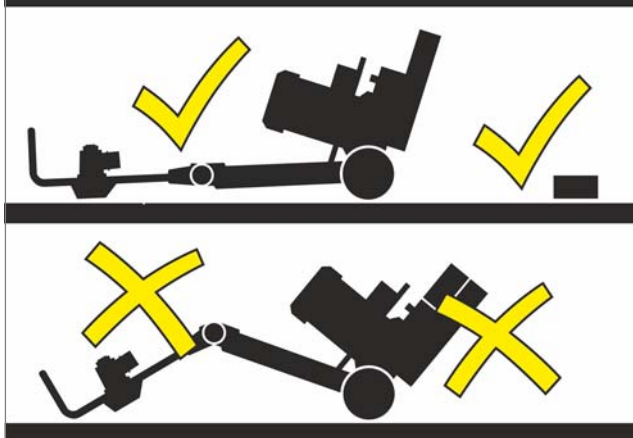
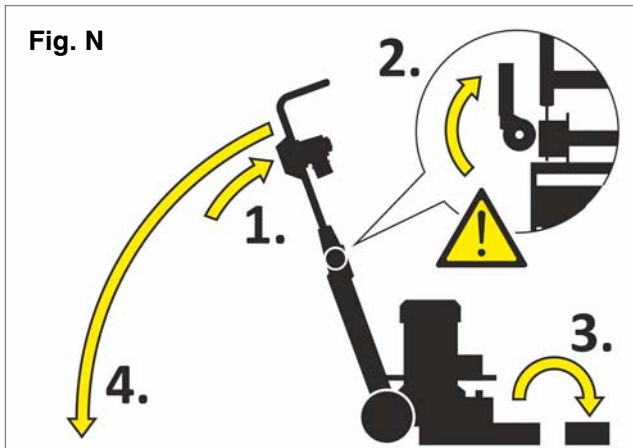
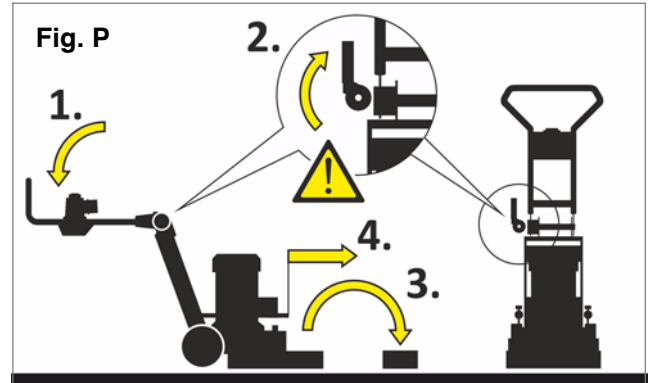
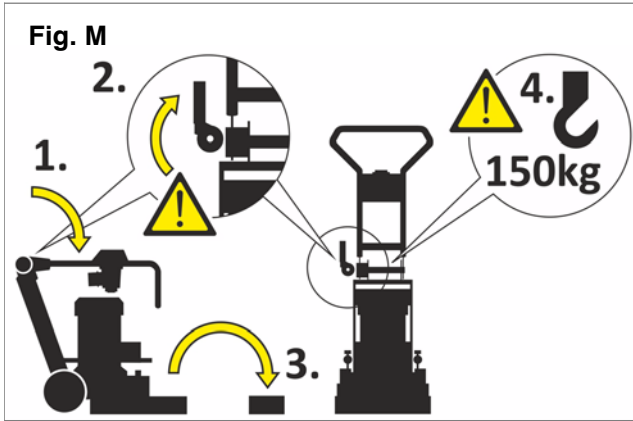




10999142_it

IT	Levigatrice per pavimenti FGE 400	
	Traduzione del manuale d'istruzioni originale	4





IT Levigatrice per pavimenti FGE 400

Traduzione del manuale d'istruzioni originale

Produttore: TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH

Telefono: +41 (0)44 952 18 18
Fax: +41 (0)44 952 18 00
Internet: www.tyrolit.com

Documento: 10999142_it
Edizione: 16.01.2018

© TYROLIT Hydrostress AG
Tutti i diritti sono di proprietà della TYROLIT Hydrostress AG. Nessuna parte di questo manuale d'istruzioni originale (comprese le rispettive traduzioni) può essere riprodotta, rielaborata o distribuita in qualsiasi forma senza previa autorizzazione scritta della TYROLIT Hydrostress AG.

Indice

1 Avvertenze importanti	4
1.1 Uso conforme alla destinazione	5
1.2 Responsabilità e garanzia	5
1.3 Simboli utilizzati	5
2 Sicurezza	5
2.1 Misure antinfortunistiche e sicurezza	5
2.2 Avvertenze di sicurezza	6
3 Uso	7
3.1 Messa in servizio della macchina	7
3.2 Funzionamento	8
3.3 Spegnimento della macchina	8
4 Manutenzione	8
4.1 Servizio assistenza tecnica e ricambi	9
4.2 Applicazione / rimozione di pesi aggiuntivi	9
4.3 Ribaltamento della macchina	9
4.4 Smontaggio e rimontaggio degli utensili diamantati ETX	9
4.5 Pulizia della macchina	9
4.6 Controllo dei componenti elettrici	9
4.7 Lavori conclusivi	10
5 Consegna e trasporto	10
5.1 Presa in consegna della macchina	10
5.2 Trasporto della macchina	10
6 Dichiarazione di conformità	11
7 Risoluzione dei problemi	12
8 Dati tecnici	13

Legenda sulle pagine illustrate

Pos.	Fig.	Denominazione
1	A/B/J	Manici
2	A/B	Spina (CEE 16 A)
3	A/G	Leva di bloccaggio
4	A/J	Motore di azionamento
5	A/J	Ruotino
6	A/J	Attacco per l'aspiratore
7	A/J	Calotta di protezione
8	A/J	Protezione antipolvere
9	A/J	Nastro a velcro
10	B	Tasto di spegnimento
11	B	Tasto di accensione
12	B	Staffa di sicurezza
13	C/E	Utensile diamantato ETX
14	C/E	Piatto ETX
17	E	Alloggiamento ETX
18	F	Dispositivo di regolazione in altezza del carrello
19	F	Livella a bolla d'aria
20	H	Barra di supporto
21	H	Manopola a vite
22	J	Mezzi di aggancio
15	D	Diamanti metallici
16	D	Pad diamantati resinoidi
23	K	Perno
24	L	Peso aggiuntivo
25	L	Maniglia incassata

1 Avvertenze importanti



Il personale operativo deve aver letto attentamente e compreso il presente manuale d'istruzioni prima della messa in funzione della macchina! Tenere sempre il manuale d'istruzioni a portata di mano!

Leggere e osservare quanto riportato nella documentazione e nei manuali di istruzioni dei fornitori!

Se la macchina viene prestata a terzi, il manuale d'istruzioni deve essere consegnato insieme a essa e deve esserne sottolineata l'importanza.

1.1 Uso conforme alla destinazione

L'utilizzo della macchina è consentito solo se si impiegano gli accessori forniti per il decapaggio, la levigatura a secco e ad umido dei seguenti tipi di pavimenti piani, orizzontali:

- Cemento
- Massetto
- Pietra naturale

È vietato qualsiasi diverso utilizzo della macchina in quanto potenzialmente pericoloso!



Pericolo di danneggiamento!

Non è consentito usare la macchina per la fresatura di superfici di bitume (ad es. carreggiate, marciapiedi)!

Il bitume potrebbe appiccicarsi al rotore, al corpo e al bocchettone dell'aspiratore.

L'impiego conforme prevede anche il rispetto del manuale d'istruzioni, in particolare per quanto concerne le indicazioni di sicurezza in esso contenute e l'osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

1.2 Responsabilità e garanzia

© TYROLIT Hydrostress AG

Tutti i diritti, compresi quelli per le traduzioni, sono di proprietà della TYROLIT Hydrostress AG.

Si escludono la responsabilità o la garanzia nei casi seguenti:

- Mancato rispetto delle avvertenze o delle istruzioni contenute nel presente manuale di istruzioni.
- Errato utilizzo della macchina o dei rispettivi dispositivi.
- Esecuzione inadeguata o insufficiente della manutenzione.
- Mancato impiego dei ricambi prescritti.
- Mancato utilizzo, manomissione o rimozione dei dispositivi di protezione.

— Mancato rispetto dei valori di allacciamento e delle condizioni ambientali previste.

Se la macchina viene modificata senza il consenso del produttore, questi non risponde dei danni. In tal caso inoltre si considerano annullati tutti i diritti di garanzia e responsabilità.

1.3 Simboli utilizzati

Nella presente documentazione si utilizzano i simboli seguenti:



Avvertenza di sicurezza

Con questo simbolo vengono contrassegnati avvertenze, divieti e obblighi che si riferiscono a pericoli e che devono assolutamente essere osservati ed adempiuti.

Le avvertenze di sicurezza sono in parte integrate dai rispettivi simboli.



Avvertimento



Divieto



Obbligo



Indicazione supplementare

Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni supplementari.

2 Sicurezza

Questo capitolo contiene una sintesi delle informazioni più importanti sulla sicurezza per l'uso della macchina.

2.1 Misure antinfortunistiche e sicurezza

Le definizioni seguenti sono conformi a leggi, direttive e pubblicazioni, quali:

- Direttiva macchine UE
- Direttiva UE sulla responsabilità del produttore
- Legge sulle apparecchiature tecniche
- Legge sulla sicurezza delle apparecchiature
- Legge sulla responsabilità del produttore

Il manuale d'istruzioni serve all'operatore e al personale addetto alla manutenzione, alla cura e alla riparazione della macchina e, insieme a tutta la documentazione tecnica, contribuisce a:




- Evitare pericoli
- Sfruttare le relative possibilità di impiego della macchina
- Evitare tempi di inattività e costi di riparazione

- Assicurare il funzionamento della macchina
- Aumentare la durata della macchina

Il produttore e l'utilizzatore della macchina devono rispettare i contenuti e le disposizioni delle direttive UE. L'efficacia delle misure adottate dipende dalla conformità agli standard di sicurezza degli interventi di tutte le parti coinvolte, quindi del produttore, dell'utilizzatore e del personale addetto.

2.2 Avvertenze di sicurezza


La macchina è stata costruita in base allo stato dell'arte e alle normative di sicurezza riconosciute. In questo modo viene garantita la massima sicurezza sul lavoro. Tuttavia durante l'uso della macchina possono presentarsi pericoli di lesioni anche mortali o danni a beni materiali.

-  Per i lavori con e sulla macchina devono essere rispettate tutte le leggi e le direttive (ad esempio la direttiva in vigore sullo smaltimento dei rifiuti), le norme antinfortunistiche e le regole di sicurezza generali!
-  Le superfici da trattare con la macchina non devono presentare ostacoli o elementi allentati.
-  Prima di ogni impiego è necessario eseguire un controllo generale della macchina! Durante l'ispezione, prestare particolare attenzione a componenti danneggiati o allentati e segni di usura.


Impiegare la macchina solo in perfetto stato di funzionamento e secondo l'uso previsto.

Se vengono riscontrati danni e difetti a carico della macchina che possono rappresentare un pericolo per persone o beni materiali, metterla subito fuori servizio ed evitarne un ulteriore utilizzo fino a che non sia avvenuta la completa riparazione!

I segnali di avvertimento [→ fig. R] devono essere in buone condizioni e leggibili!



-  Sono vietate applicazioni esterne e variazioni sulla macchina che possono influire sulla sicurezza del funzionamento!




-  Pericolo di lesioni in caso di dispositivi di sicurezza smontati o non operativi!

Prima di ogni messa in servizio controllare integrità e funzionalità di tutti i dispositivi di sicurezza.


Durante il funzionamento i dispositivi di sicurezza devono essere montati!

-  La macchina non deve essere messa in servizio in aree a rischio di esplosione o su materiali infiammabili!
-  La macchina deve essere utilizzata solamente da personale specificamente incaricato e in possesso di opportuna qualifica.




-  Il personale addetto alla manutenzione della macchina deve accertarsi che durante i lavori di manutenzione nessuno possa accedere alle aree di pericolo.




-  Pericolo di lesioni dovuto a componenti rotanti della macchina!
Pericolo di trascinarsi di arti e indumenti!
Procedere con la massima cura ed attenzione!



-  Pericolo di lesioni dovuto alla formazione di polveri durante la levigatura!
Collegare alla macchina un aspiratore o un sistema di alimentazione dell'acqua in caso di lavori di levigatura.
Indossare una maschera per le vie respiratorie.



-  Pericolo di intossicazione a causa di sostanze nocive sul posto di lavoro!
Vietato consumare cibi e bevande e fumare sul posto del lavoro! I cibi devono essere sempre consumati nei luoghi adibiti alla ricreazione o nelle mense.

IT Levigatrice per pavimenti FGE 400

3 Uso



! Pericolo di morte a causa di tensione elettrica elevata!

La macchina deve essere collegata soltanto a reti con interruttori differenziali (tipo B)!.
Le connessioni e i cavi di rete devono essere protetti contro gli spruzzi d'acqua!

! Per gli interventi sulla macchina (allestimento, manutenzione preventiva e correttiva, riparazione, pulizia ecc.) scollegare l'alimentazione elettrica della macchina (sfilare la spina di rete)!

! Tutti i lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista idoneo adeguatamente informato e qualificato!

! Gli interventi di pulizia e manutenzione della macchina devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato istruito come indicato nel manuale d'istruzioni!

Eseguire gli interventi di manutenzione come indicato nel manuale di istruzioni.

! Lavarsi una volta terminati i lavori.

3 Uso

! Attenersi alle avvertenze di sicurezza riportate nel capitolo 2!



! Pericolo di lesioni dovuto alla proiezione di pezzi durante la rettifica!

Indossare abbigliamento protettivo e occhiali di protezione.

Indossare calzature di sicurezza e guanti di protezione.

Procedere con la massima cura ed attenzione!

! Pericolo di lesioni dovuto all'elevato sviluppo di rumori durante gli interventi di lucidatura!

Durante il funzionamento della macchina indossare una sempre una protezione acustica!



! Pericolo di morte a causa di tensione elettrica elevata!

Non calpestare, schiacciare, o tirare il cavo di rete!

3.1 Messa in servizio della macchina

! La prima messa in servizio della macchina deve essere eseguita soltanto da personale qualificato!

Eseguire un controllo visivo prima della messa in servizio della macchina!





Durante l'ispezione, prestare particolare attenzione a componenti danneggiati o allentati e segni di usura.

Gli utensili diamantati ETX o l'agglomerante della sostanza abrasiva devono essere sempre adatti alla superficie da trattare (ad esempio alcune superfici devono essere rettificate a umido).




1. Scollegare la spina di rete [2, fig. A] dalla rete.
2. Controllare funzionamento e stato degli utensili diamantati ETX e, se necessario, sostituirli (→ capitolo 4.4 - pagina 9).
3. Controllare che la superficie da levigare non presenti punti in rilievo e, se necessario, rimuoverli.
4. Collegare un aspiratore esterno agli appositi raccordi [6, fig. A].
5. Tenere fermi i manici [1, fig. A] o fissarli per evitare che cadano e aprire la leva di bloccaggio [3, fig. G].
 - ✓ I manici sono sbloccati.
6. Regolare i manici sulla posizione desiderata.
 - i** — Il **funzionamento** ha luogo nella posizione standard [→ fig. A].
 - Per **cambiare l'utensile** e per eseguire la **manutenzione** è prevista la posizione orizzontale. A questo punto la macchina può essere ribaltata all'indietro.
 - Per il **trasporto** della macchina l'asta di guida può essere spostata nella posizione anteriore [→ fig. J/M/R].
7. Chiudere la leva di bloccaggio.
 - ✓ I manici sono bloccati.
8. Applicare l'utensile di levigatura sulla superficie da trattare.
9. Applicare eventualmente dei pesi aggiuntivi (→ capitolo 4.2).


IT Levigatrice per pavimenti FGE 400

3 Uso







-  **Il dispositivo di regolazione in altezza del carrello deve essere azionato solo a macchina ferma!**
10. Girare il dispositivo di regolazione in altezza del carrello [18, fig. F] fino a che la macchina non risulta allineata orizzontalmente secondo la livella a bolla d'aria integrata [19, fig. F].
 11. Verificare il posizionamento e il funzionamento corretti della protezione antipolvere [8, fig. A/J] e, se necessario, correggerli.
-  **La protezione antipolvere deve distare 3 - 4 mm dalla superficie da trattare.**
12. Prima della messa in servizio controllare integrità e funzionalità dei dispositivi di sicurezza.
-  **Pericolo di danni materiali in caso di trazione o schiacciamento del cavo di rete e del tubo flessibile dell'aspiratore!**
-  **La presa elettrica alla quale viene collegata la macchina deve essere messa a disposizione e installata secondo le regolamentazioni locali.**
-  **Pericolo di lesioni dovuto all'avviamento incontrollato della macchina!**
Prima di inserire la spina, accertarsi che la macchina sia spenta.
13. Collegare il cavo di collegamento (prolunga) a una presa elettrica adatta e collegare il giunto di rete del cavo alla spina di rete [2, fig. A].

3.2 Funzionamento

-  **Attenersi alle avvertenze di sicurezza riportate nel capitolo 2!**
-  **Pericolo di danni dovuti al movimento incontrollato della macchina!**
Prima di attivare la staffa di sicurezza, tenere ferma la macchina per i manici con tutte e due le mani!
Sulle superfici inclinate la macchina può subire una forte accelerazione, sfuggire al controllo e anche ribaltarsi a causa dell'elevato baricentro!
Usare, se necessario, strumenti ausiliari adatti (ad es. argano).
All'avvio la macchina può eseguire un brusco movimento rotatorio laterale! Accertarsi che i manici siano in una posizione corretta e di stabilità!
-  **Durante il funzionamento è consentito afferrare la macchina solo nella zona delle impugnature dei manici [1, fig. A/B]!**
1. Se necessario, erogare con acqua le superfici da levigare a umido.
 2. Tenere ferma la macchina afferrandola per i manici.

3. Tirare la staffa di sicurezza [12, fig. B] verso i manici e tenerla ferma in questa posizione.
 4. Premere il tasto di accensione [11, fig. B].
-  L'azionamento è inserito.
Il piatto ETX [14, fig. C] gira.
A questo punto, la superficie da trattare è pronta per la lavorazione.


3.3 Spegnimento della macchina


-  **Pericolo di lesioni dovute al funzionamento prolungato dell'utensile che continua a ruotare anche una volta spenta la macchina!**
Il portautensili infatti può continuare a ruotare per inerzia per alcuni secondi una volta spenta la macchina (corsa residua)!
Se la si spegne con gli utensili che poggiano ancora sul suolo, la macchina, dopo lo spegnimento o dopo che è stata rilasciata la staffa di sicurezza, può ruotare ancora di massimo 60° sul proprio asse.
-  **Rilasciare i manici solo dopo che il piatto ETX ha smesso completamente di girare!**
1. Rilasciare la staffa di sicurezza [12, fig. B] e attendere l'arresto del piatto ETX.
-  **Se il piatto ETX continua a girare (difetto), premere il tasto di spegnimento rosso o sfilare la spina di rete.**
-  L'azionamento è disinserito.
Il piatto ETX non gira più.
2. Premere il tasto di accensione rosso [10, Fig. B].
-  La macchina è disinserita.
-  **Pericolo di lesioni a causa di tensione elettrica elevata!**
Una volta spenta, la macchina non è fuori tensione!
Scollegare il cavo di rete per mettere fuori tensione la macchina (sfilare la spina di rete)!


4 Manutenzione


 **Attenersi alle avvertenze di sicurezza riportate nel capitolo 2!**



 **Il personale addetto alla manutenzione della macchina deve accertarsi che durante i lavori di manutenzione nessuno possa accedere alle aree di pericolo.**

 **Gli interventi di manutenzione possono essere eseguiti solamente da personale specializzato autorizzato. Il personale deve conoscere tutti i pericoli connessi, mettere in atto misure di protezione adeguate per poter evitare i pericoli!**


 **Per gli interventi sulla macchina (allestimento, manutenzione preventiva e correttiva, riparazione, pulizia ecc.) scollegare l'alimentazione elettrica della macchina (sfilare la spina di rete) e attendere l'arresto dell'azionamento.**

 **Eseguire la pulizia e la manutenzione come indicato nel manuale d'istruzioni e controllare l'integrità e la funzionalità dei dispositivi di sicurezza.**


4.1 Servizio assistenza tecnica e ricambi

Rivolgersi al produttore per domande relative a servizio di assistenza, pezzi di ricambio e riparazioni. Per poter rispondere rapidamente alle domande, indicare sempre i dati specifici della macchina. Tali dati sono riportati sulla targhetta della macchina.

4.2 Applicazione / rimozione di pesi aggiuntivi

 **Pericolo di lesioni dovuto ai pesi aggiuntivi pesanti! Afferrare i pesi aggiuntivi solo per le maniglie incassate [25, fig. L] ! Lavorare con cautela!**

1. Avvitare 2 perni [23, fig. K, dim. chiave 13] nella calotta di protezione [7, fig. J].
2. In base alla necessità prendere 1 - 3 pesi aggiuntivi [24, fig. L] e applicarli sui perni.

 Per la rimozione si procede nella sequenza inversa.


4.3 Ribaltamento della macchina


 **La macchina deve essere ribaltata solo su pavimenti piani orizzontali!**

1. Scollegare la spina di rete [2, fig. A] dalla rete.
2. Posizionare in orizzontale i manici [1, fig. A] e bloccarli (→ capitolo 3.1).
3. Rimuovere i pesi aggiuntivi (→ capitolo 4.2).
4. Ribaltare la macchina e poggiarla a terra (→ fig. C/N/R).

4.4 Smontaggio e rimontaggio degli utensili diamantati ETX

Il tipo e la struttura degli utensili utilizzati dipendono dalle caratteristiche della superficie da trattare.

 Per smontare e rimontare tutti gli utensili diamantati ETX [→ fig. D] omologati per questa macchina si procede allo stesso modo.

 **Conformemente alle istruzioni di lavorazione montare sempre utensili dello stesso tipo. Gli utensili diamantati devono avere la stessa altezza (livello di usura).**



1. Ribaltare la macchina (→ capitolo 4.3).
2. Colpendoli leggermente con un martello di gomma, staccare gli utensili [13, fig. E] dal piatto ETX [14, fig. C/E] verso il centro e poi rimuoverli.
3. Inserire gli utensili nuovi nell'alloggiamento ETX [17, fig. E] e premere con forza verso il bordo esterno del piatto ETX (se necessario, usare un martello di gomma).
4. Riposizionare in verticale la macchina, riportare i manici sulla posizione standard e bloccarli (→ capitolo 3.1).

4.5 Pulizia della macchina

 **La macchina non deve essere pulita con un'idropulitrice o con aria compressa!**

1. Ribaltare la macchina (→ capitolo 4.3).
2. Dopo l'uso pulire a secco la macchina e gli utensili con un aspiratore dotato di filtri adatti, con un panno o una spazzola.
3. Riposizionare in verticale la macchina, riportare i manici sulla posizione standard e bloccarli (→ capitolo 3.1).

4.6 Controllo dei componenti elettrici

-  Tutti i lavori sull'impianto elettrico della macchina devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati adeguatamente informati e qualificati!
-  Pericolo di incendio a causa di cavi elettrici difettosi!
- Controllare con regolarità la sicurezza di funzionamento dei cavi di rete e delle spine.

4.7 Lavori conclusivi

È possibile: Arresto della macchina

- Scollegare la spina di rete [2, fig. A] dalla rete.
- Se necessario, ridurre la portata:
- Posizionare in avanti i manici (sopra il motore di azionamento) e bloccarli (→ capitolo 3.1, fig. J/M/R).

oppure

- Rimettere in servizio la macchina (→ capitolo 3.1).


5 Consegna e trasporto

-  Attenersi alle avvertenze di sicurezza riportate nel capitolo 2!

5.1 Presa in consegna della macchina

La macchina viene consegnata dal produttore assemblata e imballata.


1. Disimballare la macchina e verificarne l'integrità sulla scorta della bolla di consegna allegata.
2. Verificare se sussistono danni dovuti al trasporto.
3. Comunicare immediatamente eventuali danni di trasporto all'azienda incaricata del trasporto!
4. Per un eventuale reclamo rivolgersi immediatamente al produttore.

 Non vengono accettati reclami avanzati in un momento successivo.

5.2 Trasporto della macchina



-  La macchina deve essere trasportata solo se spenta e con piatto ETX fermo.

-  Pericolo di lesioni dovuto al carico elevato! Il carico sospeso può scivolare, cadere o ribaltarsi e provocare lesioni gravi!

Non sostare o inserire le mani sotto il carico sospeso!

Per il sollevamento e l'abbassamento del carico devono essere impiegate due persone!

Sollevare il carico solo quanto necessario!

Evitare oscillazioni del carico!

Rispettare una distanza di sicurezza sufficiente!

Utilizzare soltanto mezzi di trasporto che siano sufficientemente dimensionati per il peso e le dimensioni del carico!

Tenere conto dei dati relativi al peso riportati sull'imballo o sui documenti d'accompagnamento!

Non sollevare assieme alla macchina altri carichi!

Indossare calzature di sicurezza.

Indossare i guanti di protezione.

Indossare i guanti di protezione.

Durante il trasporto i manici [1, fig. A/J] devono essere costantemente bloccati con l'apposita leva [3, fig. G/M/R]!

Fissare il gancio della gru o i mezzi di aggancio solo nel punto previsto [→ fig. J/M/R]!

Per proteggerla da eventuali danni, la macchina può essere fissata e trasportata su pallet. Se il tragitto è breve, è possibile spostare la macchina semplicemente utilizzando i ruotini

1. Spegnerla la macchina (→ capitolo 3.3).
2. Fissare tutti gli eventuali componenti allentati della macchina.
3. **È possibile**
(Spostamento della macchina per percorsi brevi)
 - Spostare la macchina con i ruotini [5, fig. A/J] fino al luogo di destinazione prestabilito e posizionarla dove necessario.

oppure

(Sollevamento o trasporto della macchina per percorsi brevi, **2 persone**)


- a. Rimuovere i pesi aggiuntivi (→ capitolo 4.2).
- b. Svitare le manopole a vite [21, fig. H], spostare in avanti le barre di supporto [20, fig. H] e poi serrare di nuovo le manopole a vite .
- c. Afferrare la macchina per i manici e per le barre di supporto (→ fig. P), spostarla fino al luogo di destinazione prestabilito e posizionarla dove necessario.
- d. Svitare le manopole a vite, spostare la barre di supporto all'indietro e poi serrare di nuovo le manopole a vite.




oppure

(Trasporto su grandi distanze)

- a. Rimuovere i pesi aggiuntivi (→ capitolo 4.2) o fissarli in modo sicuro alla macchina (ad es. con cinghie di fissaggio).
- b. Posizionare in avanti i manici (sopra il motore di azionamento) e bloccarli (→ capitolo 3.1, fig. J/M/R).
- c. Usando dei mezzi di aggancio adatti (→ Fig. J/M/R), sollevare la macchina per deporla su un mezzo di trasporto adeguato (ad es. un pallet).

 **Il piatto di rettifica e i ruotini devono poggiare completamente sul mezzo di trasporto.**

- d. Durante il trasporto con un veicolo o con mezzi di trasporto adatti, la macchina deve essere debitamente fissata (ad es. con le cinghie di fissaggio).
- e. Spostare la macchina fino al luogo di destinazione prestabilito e posizionarla dove necessario.

 **In caso di trasporto prolungato o di magazzinaggio prolungato, la macchina deve essere coperta per proteggerla dalla sporcizia!**

6 Dichiarazione di conformità

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH
Svizzera

Con la presente si dichiara che la macchina
FGE 400

è conforme alle disposizioni di

- **Direttiva Macchine 2006/42/EG**
- **Direttiva 2014/30/EU**
sulla compatibilità elettromagnetica

Norme armonizzate applicate:

- **ISO 12100**
Sicurezza del macchinario
- **EN 60204-1**
Equipaggiamento elettrico delle macchine
- **EN 61000-6-2/EN 61000-6-4**
Compatibilità elettromagnetica

In caso di modifiche o ampliamenti della macchina da noi non esplicitamente autorizzati, questa dichiarazione perde di validità.

Pfäffikon, il 16.1.2018

Pascal Schmid
Direttore per lo sviluppo e responsabile della documentazione tecnica

7 Risoluzione dei problemi

i Tutti i lavori elettrici sulla macchina devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati adeguatamente qualificati e istruiti.

Guasto	Causa	Intervento
La macchina non si avvia.	L'alimentazione elettrica non è stata stabilita correttamente.	Collegare il cavo di collegamento (prolunga) a una presa elettrica adatta e collegare il giunto di rete del cavo alla spina di rete [2, fig. A].
	Il cavo di collegamento è difettoso.	Sostituire il cavo di collegamento.
	La staffa di sicurezza [12, fig. B] è guasta.	Riparare la staffa di sicurezza o sostituirla.
Quando si usa un aspiratore, la ventosa aderisce troppo al suolo	La distanza tra l'anello di gomma e la superficie da trattare è troppo breve.	Correggere la distanza tra il labbro di tenuta in gomma e la superficie da trattare (→ capitolo 3.1).
La passata di levigatura è irregolare.	Gli utensili non sono fissati.	Fissare gli utensili.
	Gli utensili sono danneggiati o usurati.	Sostituire gli utensili.
La macchina si spegne da sé.	La macchina presenta un sovraccarico. La protezione da sovraccarico dell'azionamento (MOP) è intervenuta.	<ul style="list-style-type: none"> — Scegliere eventualmente altri utensili (→ capitolo 4.4 - pagina 9). — Per ripristinare il funzionamento: <ul style="list-style-type: none"> a. Scollegare la spina di rete [2, fig. A] dalla rete. b. Attendere 30 secondi. c. Rimettere in servizio la macchina (→ capitolo 3.1).
	Il cavo di collegamento (prolunga) è troppo lungo.	Per la sezione minima e la lunghezza massima del cavo di collegamento (prolunga) → capitolo 8
	Presa elettrica guasta.	Controllare il cavo di collegamento (prolunga) e, se necessario, sostituirlo. Utilizzare un'altra presa elettrica.
Il motore di azionamento gira ma il piatto ETX resta fermo.	Cinghia dentata allentata o strappata.	Tendere la cinghia dentata o sostituirla. Rivolgersi al produttore.

8 Dati tecnici

Denominazione	FGE 400
Tensione nominale	400 V, 3~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	8,5 A
Potenza nominale	(6) 4 kW
Cavo di collegamento	5 x min. 2,5 mm ² (max. 25 m) 5 x min. 4,0 mm ² (>25 m)
Velocità dell'utensile	900 giri/min
Classe di protezione	IP 23
Aspiratore	Ø 50 mm
Misure (L x P x A)	ca. 650 x 450 x 750 mm
Larghezza di lavoro	Ø 400 mm
Piatto ETX	Ø 400 mm
Distanza dal bordo	min. 10 mm
Pressione di rettifica	32 ... 64 kg
Peso	109 kg
Livello di potenza sonora	79 dB(A)
Valore totale delle vibrazioni *)	≤ 2,5 m/s ²

*) determinato sulla base delle condizioni di funzionamento standardizzate del produttore tramite metodo di misurazione HARM.



TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon ZH
Switzerland
Telefon: +41 (0)44 952 18 18
Telefax: +41 (0)44 952 18 00
URL: www.tyrolit.com